



# الاتحاد الدولي للاتصالات



الوثيقة 209-A  
23 مارس 2002  
الأصل: بالإنكليزية

المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات  
لعام 2002

إسطنبول، تركيا، 18 - 27 مارس 2002

لجنة الصياغة

## المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من اللجنة الرابعة إلى لجنة الصياغة

وافقت اللجنة الرابعة على مشروع برنامج الإصلاح التنظيمي الوارد في الوثيقة 194، مع بعض التعديلات. وهذا النص معروض على لجنة الصياغة للنظر فيه وإحالته إلى الجلسة العامة.

رئيس اللجنة الرابعة

نبيل كسراوي

## اللجنة 4

### البرنامج 1: الإصلاح التنظيمي

#### 1. الهدف

مساعدة الدول الأعضاء في قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد والهيئات التنظيمية الوطنية على وضع وتنفيذ السياسات والتشريعات واللوائح الرامية إلى تحقيق تنمية و نفاذ واستخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك الإذاعة، على نحو مستدام. وبالنظر إلى أن الإصلاح القطاعي قد أصبح الآن هو القاعدة لأعضاء الاتحاد، يلاحظ أن تركيز عمل قطاع تنمية الاتصالات في مجال السياسات والتشريع والتنظيم قد تحول من إعداد وتنفيذ الإصلاحات الأولية إلى مساعدة الدول الأعضاء على إجراء إصلاحات بأكبر قدر من الفعالية لتحقيق أهدافها الوطنية فيما يتعلق بتنمية واستخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والنفاذ إليها. وقد صمم برنامج إسطنبول للإصلاح التنظيمي من أجل تقديم حلول عملية لتمكين الدول الأعضاء في الاتحاد من التنظيم الفعال خاصة فيما يتعلق باتجاهات التقارب التي تمكن من تقديم خدمات متماثلة على شبكات مختلفة الأنواع.

ينبغي أن يأخذ هذا البرنامج في الاعتبار، أثناء تنفيذه، النتائج المتصلة بذلك (المادة 22 من دستور الاتحاد: القرارات والتوصيات والمقررات والتقارير) التي يعتمدها المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 2002.

#### 2. المهام

##### 1.2 استحداث الأدوات اللازمة للتنظيم الفعال

إعداد أدوات في مجال السياسات والتشريعات واللوائح لكي يستخدمها المسؤولون عن صنع القرار فيما يتعلق بالاتصالات/بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والهيئات التنظيمية، والمسؤولون عن وضع السياسات، وهيئات التشغيل، والقائمون على توفير الخدمات، بما في ذلك المنشورات والدراسات والخطوط التوجيهية والنماذج بشأن مسائل يرى الأعضاء أنها جديدة بالأولوية.

- أ ( نشر التقرير المعنون "الاتجاهات في إصلاح الاتصالات" على أساس سنوي، مع إبراز الاتجاهات التنظيمية الرئيسية، واستخدام المعلومات المستخلصة من دراسات الحالة ذات الصلة والدراسة الاستقصائية التنظيمية السنوية.
- ب ( التكليف بإجراء دراسات خاصة لاستبانة المعالم القياسية، مع التركيز على النهج العملية التي يمكن من خلالها تناول المشاكل التنظيمية المتوقعة.
- ج ( إجراء دراسات حالة عن نماذج أو فئوج مختلفة طبقت في إطار عملية الإصلاح، واستبانة المزايا والعيوب بغية وضع خطوط توجيهية لأفضل الممارسات.
- د ( إعداد ونشر أدلة عن السياسات والتشريعات واللوائح، وخطوط توجيهية عن أفضل الممارسات، بما في ذلك صكوك نموذجية ذات طابع سياسي وقانوني وتنظيمي (وهذه يمكن أن تشمل، على سبيل المثال، سياسات نموذجية للنفاد الشامل/الخدمة الشاملة، وسياسات الإرسال الإذاعي والنفاد إلى بوابات عبور المعلومات، وتشريعات نموذجية تحدد نطاق وسلطات الهيئات التنظيمية وصلاحياتها في مجال الإنفاذ؛ وصكوك تنظيمية نموذجية مثل اتفاقات نموذجية بشأن التوصيل البيئي، والقواعد المتعلقة بصناديق النفاد الشامل/الخدمة الشاملة، وإجراءات الترخيص لموردي خدمات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتحسين أداء الشبكات، ومعايير نوعية الأداء لموردي خدمات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وخطط وسياسات الطيف والترقيم التي تنص على توعية المستخدمين النهائيين المحتملين بمزايا الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتي تسهم في تدريب العملاء المحتملين على استخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## 2.2 إعداد المواد وتهيئة الفرص في مجال التدريب

تنمية موارد بشرية ملائمة سواء في الحكومة أو الصناعة لوضع وتنفيذ سياسات وتشريعات ولوائح ترمي إلى ضمان تنمية ونفاذ واستخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نحو مستدام. وهذا التوجه العملي سيركز في تعاون وثيق مع برنامج بناء القدرات البشرية على تعزيز المهارات ذات الصلة لدى الهيئات التنظيمية وصانعي السياسات وفي القطاع الخاضع للتنظيم، وسيعمل عند الاقتضاء على الاستخدام الأمثل لموارد المكاتب الإقليمية للاتحاد، ومراكز الامتياز الإقليمية والهيئات التنظيمية الإقليمية:

- أ ( إعداد وتنظيم دورات دراسية تدريبية للهيئات التنظيمية وصانعي السياسات وأعضاء القطاع الخاص بشأن المسائل التنظيمية، استناداً إلى الأدلة والخطوط التوجيهية ودراسات الحالات المشار إليها في الفقرة 2.1، وغير ذلك من المواد ذات الصلة.
- ب ( توفير تدريب يستخدم الوسائل التقليدية والإلكترونية على المستوى العالمي والإقليمي ودون الإقليمي.
- ج ( إنشاء آليات تدريبية أخرى مثل برنامج لتبادل الموظفين بين الهيئات التنظيمية.

## 3.2 تقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء

### تنظيم ندوات ومنتديات وحلقات دراسية وورش عمل في مجال التنظيم

تخصيص أماكن يمكن فيها لواعي السياسات والهيئات التنظيمية والمؤسسات التنظيمية الإقليمية مناقشة القضايا الرئيسية والحصول على مساهمات ملائمة من الجهات المنشود تنظيمها.

- أ ( تنظيم سلسلة من الندوات/الحلقات الدراسية للهيئات التنظيمية وصانعي السياسات، تكون بمثابة منتدى لتبادل الآراء ووجهات النظر والخبرات بين البلدان بشأن مجالات/شواغل محددة تتعلق بالتنظيم والسياسات والتشريع مع التركيز على التوصل إلى حلول عملية لقضايا الإصلاح القطاعي.
- ب ( تنظيم حلقات دراسية إقليمية بالتعاون مع منظمات الاتصالات الإقليمية/دون الإقليمية، بما في ذلك الهيئات التنظيمية الإقليمية.

- ج) عقد اجتماع سنوي للهيئات التنظيمية، الندوة العالمية للهيئات التنظيمية.
- د) دعم ورش عمل تناول مواضيع السياسات والمسائل القانونية والتنظيمية بغية إعداد صكوك تنظيمية نموذجية إقليمية. ويمكن، على سبيل المثال، أن تشمل هذه أطر نموذجية بشأن أموال الخدمة الشاملة، وعروض نموذجية للتوصيل البيئي، وأطر نموذجية للتراخيص للخدمات المتنقلة المتقدمة.
- هـ) تشجيع الهيئات التنظيمية على الاشتراك في الأعمال التحضيرية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات وعلى الاشتراك في المؤتمر نفسه.

#### المساعدة والدعم الهادفان في النواحي التنظيمية

- أ) تقديم المساعدة إلى البلدان والمؤسسات التنظيمية الإقليمية في تنفيذ السياسات والتشريعات واللوائح الرامية إلى ضمان تنمية و نفاذ واستخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نحو مستدام.
- ب) تقديم مساعدة إلكترونية من خلال الموقع العالمي للتبادل بين الهيئات التنظيمية، المذكور في الفقرة 2.4 أدناه.
- ج) تقديم المشورة الخيرة إلى الدول الأعضاء في الاتحاد والهيئات التنظيمية الوطنية و/أو المؤسسات التنظيمية الإقليمية على أساس قصير الأجل وفقاً للخطوط التوجيهية التي وضعها قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد.
- د) ويمكن تقديم المساعدة والمشورة في المجالات التالية:
1. تحليل تأثير السياسات والتشريعات واللوائح الحالية المتعلقة بالاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على تنمية و نفاذ واستخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتحديد السياسات والتشريعات واللوائح الرامية إلى تحسين تنمية و نفاذ واستخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
  2. إنشاء وتشغيل هيئات تنظيمية وطنية ومؤسسات تنظيمية إقليمية (فيما يتعلق مثلاً بقضايا الاستقلال والشفافية والعدالة والإنفاذ والمساءلة وما إلى ذلك) مع مراعاة المراحل المختلفة لتنمية الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات داخل البلدان.
  3. إنشاء واستعراض وتحديث وتنسيق الإطار القانوني لكي يكون قادراً على تلبية متطلبات الانتقال من التشريعات القائمة على القطاعات إلى التشريعات القائمة على الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المقاربة.
  4. وضع ودعم وتنفيذ أطر سياساتية وقانونية وتنظيمية تستهدف ضمان تنمية و نفاذ واستخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نحو مستدام. ومثال ذلك مساعدة الهيئات التنظيمية الوطنية على وضع قواعد لتنظيم الأسعار، والتزامات وتكاليف النفاذ إلى التوصيل البيئي، والتزامات الخدمة/النفاذ الشامل، ورسوم الترخيص للموارد النادرة، الترفيق وغيره من مبادئ نفاذ العملاء إلى الخدمات، ونوعية التزامات الخدمة، وإدارة الطيف، بما في ذلك للخدمات الإذاعية، ومساعدة صانعي السياسات في وضع سياسات من شأنها تشجيع تدريب المستهلكين المحتملين على استخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، و ضمان جدوى الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للمستخدمين النهائيين وتمكينهم من النفاذ إليها، بمن فيهم هؤلاء الذين ربما يفتقرون إلى التعليم والمهارات الرقمية.
  5. وضع سياسات وتقديم معلومات بشأن التكنولوجيات والاستراتيجيات التي تهدف إلى تخفيض التكلفة في خدمات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.
  6. دعم تبادل الخبرات التنظيمية بين الوكالات التنظيمية وفيما بين الهيئات التنظيمية الإقليمية ودون الإقليمية.
  7. هئية ظروف سياسية وتنظيمية تجتذب الاستثمارات في الشبكات الرقمية المقدمة للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدماتها من أجل تحسين النفاذ إلى الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البلدان النامية.
  8. دراسة وتنفيذ الوسائل اللازمة لدعم الشراكات الجديدة من أجل التنمية في إفريقيا، وغيرها من المبادرات الإقليمية مثل الشبكة الإفريقية لأجهزة تنظيم الاتصالات.

## 4.2 تقاسم المعلومات

- أ ( إنشاء مركز للمعرفة التنظيمية للحفاظ على المكتبة التنظيمية للاتصالات وتوسيعها (الدراسة الاستقصائية التنظيمية السنوية، وقاعدة معطيات الاتحاد العالمية لتنظيم الاتصالات، وموقع TREG (تنظيم الاتصالات) على الويب) لجمع وتنسيق ونشر الإحصاءات التنظيمية، وليستضيف في موقع خطي واحد (TREG) مكتبة كبيرة للموارد التنظيمية للاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، تستند إلى المجموعات الحالية من الدراسات والتقارير الموجودة لدى الاتحاد، بما في ذلك الخطوط التوجيهية والدراسات والنماذج والأدلة وغير ذلك من المنشورات المبينة في 2.1 أعلاه (على سبيل المثال، نماذج عروض التوصيل البيئي واتفاقات التوصيل البيئي الدولية والوثائق ذات الصلة الصادرة عن المعاهد الأكاديمية والدولية ولاهيات التنظيمية الإقليمية) والمعلومات الملائمة ذات الصلة المتوفرة عن طريق الموقع العالمي للتبادل بين الهيئات التنظيمية (G-REX). وهذا الموقع الذي أنشأه مكتب تنمية الاتصالات لكي يكون بمثابة منتدى إلكتروني وخط ساخن لتبادل الحلول العملية للمسائل التنظيمية الرئيسية، سيستمر ويقوى لتلبية احتياجات المستخدمين. وينبغي قدر الإمكان تقديم هذه الخدمات مجاناً على الشبكة إلى الهيئات التنظيمية.
- ب) جمع وتنسيق السياسات واللوائح الوطنية للاتصالات من خلال نشر الدراسة الاستقصائية التنظيمية التي يجريها مكتب تنمية الاتصالات بالاتحاد سنوياً لتناول المسائل الملحة.
- ج) إبقاء ودعم قاعدة البيانات التنظيمية العالمية التابعة لمكتب تنمية الاتصالات بالاتحاد بحيث تتضمن معطيات مستقاة من الدراسة الاستقصائية التنظيمية السنوية وبعض المعالم البارزة المستخلصة من التجارب الوطنية.
- د) تبادل البيانات والموارد مع المنظمات الإقليمية والدولية المختصة لنشرها على موقع TREG على الويب.
- هـ) تخصيص موارد إضافية لمواصلة وتطوير وتحسين موقع تبادل المعلومات العالمي للهيئات التنظيمية (G-REX) باعتباره محفلاً تفاعلياً على الشبكة تتبادل فيه الهيئات التنظيمية وجهات النظر والخبرات بشأن المسائل التنظيمية الهامة.
- و) جمع معلومات عن تبادل المعلومات ذات الصلة مع الرابطة التنظيمية الإقليمية/دون ومع المبادرات التنظيمية الدولية الأخرى.

## 5.2 معالجة احتياجات الفئات الخاصة

- في مجتمع المعلومات، يعتبر النفاذ إلى المعلومات والتعليم والمعرفة أمراً حيوياً من أجل التحرك الاجتماعي والتكامل الاجتماعي. ومن شأن النفاذ الشامل، أي توصيل تكنولوجيات المعلومات والاتصالات إلى كل الفئات الاجتماعية، أن يحسن تنمية الإنسان ويخفف من التهميش الاجتماعي، خاصة في البلدان النامية. وهذا العمل يساعد الأعضاء على وضع وترويج سياسات وتشريعات وقواعد تنظيمية تكفل مشاركة جميع قطاعات المجتمع بشكل كامل في مجتمع المعلومات. ويمكن أن يشمل ذلك على سبيل المثال:
- أ) وضع السياسات والأنظمة واللوائح التي تراعي احتياجات الجنسين والترويج لها بحيث تسعى إلى تحويل المؤسسات إلى بيئات تدرك احتياجات الجنسين وتأخذ في الاعتبار على نحو كامل اهتمامات النساء والرجال فيما يتعلق بتوسيع نطاق الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات،
- ب) وضع السياسات والأنظمة واللوائح التي يكون الغرض منها توسيع نطاق الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات لتشمل الشباب، والترويج لها،
- ج) وضع السياسات والأنظمة واللوائح التي يكون الغرض منها توسيع نطاق الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات لتشمل السكان الأصليين،
- د) وضع السياسات والأنظمة واللوائح التي يكون الغرض منها توسيع نطاق الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات لتشمل السكان الذين يعيشون في المناطق التي تعد خدمات الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات فيها محدودة.

## 6.2 التنسيق في داخل الاتحاد

تقوية التنسيق في داخل الاتحاد، بما في ذلك:

- أ ( تقديم مدخلات هامة من خلال هذا البرنامج في الدراسات التي تقوم بها لجنة الدراسات 1 التابعة لقطاع تنمية الاتصالات وأمانات القطاعات الأخرى في الاتحاد؛
- ب) تبادل المعلومات في داخل الاتحاد (قطاع التقييس، وقطاع الاتصالات الراديوية والمكاتب الإقليمية ومراكز التميز الإقليمية وسائر برامج وأنشطة قطاع تنمية الاتصالات) من أجل استخدام جميع الموارد التقنية المتاحة في الاتحاد، وتقديم الخبرات والموارد التي تدعو إليها الحاجة في جميع أجزاء الاتحاد.

## 7.2 الشراكات

الدخول في شراكات تهدف إلى تنفيذ أنشطة البرنامج بما في ذلك الحصول على أموال من وكالات التمويل ومؤسسات التمويل الدولية وسائر الشركاء، والسعي إلى الحصول على مدخلات من أعضاء قطاع تنمية الاتصالات وغيرهم من الشركاء من أجل تسهيل القيام بالأنشطة، خاصة في تكوين الأدوات ومواد التدريب.

## 8.2 القرارات والتوصيات المتصلة بهذا البرنامج

### ملاحظات

- أ ( سيقوم رئيس اللجنة 4 بإضافتها.
- ب) سيكون بوسع أعضاء اللجنة 4 مراجعة ذلك أثناء الجلسة العامة.